

	と	～たら	～ば
	Conjunción que indica acción o estado que sigue inmediatamente y de manera incontrolable a la primera cláusula.	Conjunción que indica que la acción o estado expresados en la cláusula principal tienen lugar después de la acción o estado expresados en la cláusula subordinada.	Conjunción que indica que la cláusula antecedente expresa una condición real o hipotética .
ÉNFASIS EN LA TEMPORALIDAD <i>Cuando / Al...</i>	● Hechos comunes y puntuales タイヤは古いと危ないですよ。／このボタンを押すとドアが（すぐ）開きます。／魚が嫌いだと日本へ行った時困りますか。／日本の映画だと見に行きます。 すぐ	● じゅう に じ 十二時になったら帰ります。／こんばん いえ 今晚家に帰ったら、お風呂 にお風呂に入って晩ご飯を食べようと思う。 ● （もし）やまだ 山田さんが来たら、わたし 私は帰ります。／（もし）しごと お 仕事が終わったら、はや 早めに連絡しますね。 もし	▲ Nexo temporal muy débil このボタンを押せば、切符が出ます。（<u>Si se</u> pulsa este botón, sale el billete.） ● くすり の この薬を飲めばよくなります。／あそこに登れば、うみ 海が見えます。／あした じかん 明日時間があれば、びやういん 美容院へ行きます。
ÉNFASIS EN LA HIPÓTESIS <i>Si...</i>			● くすり の この薬を飲めばよくなります。／あそこに登れば、 うみ 海が見えます。／ あした じかん 明日時間があれば、 びやういん 美容院へ行きます。
SUGERENCIAS, ÓRDENES, INVITACIONES, ETC.	X	● しごと はや おわ 仕事が早く終わったら僕のうちに来なさい。／来てください。／来たらどうですか。／来ませんか。	▲ Cláusula (1) no puede ser una acción できれば早めにお知らせください。／(X) やまと 山本さんが来れば知らせてください。
TIEMPO PASADO EN LA SEGUNDA CLÁUSILA	▲ Hechos inesperados, no buscados por el hablante: いえ か 家に帰ると、 いす たお 椅子が倒れてしまいました。／それは先生に聞くとすぐ分かった。 がっこう い 学校へ行ったら、 うえだ あ ぐうぜん上田さんに会った。／(X) がっこう い 学校へ行ったら、 うえだ はなし 上田さんと話をした。	▲ Estado / evento contrafactual o habitual やす もっと安ければ買いました。／ あめ 雨が降ればよく家で本を読んだものだ。	▲ Estado / evento contrafactual o habitual やす もっと安ければ買いました。／ あめ 雨が降ればよく家で本を読んだものだ。
EXPRESIONES CONTRAFACTUALES If I have money, I will... / If I had money, I would...	X	● かね お金があったらこんなうちにはいない。／ とき きん あの時お金があったら日本へ行っていたでしょう。	● やす か 安ければ買います。／ かね お金がたくさんあればいろいろな国へ行ってみます。
INVERSIÓN DE ORDEN ENTRE CLÁUSULAS	X	X	X

Para mayor información, consultar: (1) Makino, S., & Tsuitsui, M. (1999). *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*. The Japan Times; (2) Matsuura, J., & Porta, L. (2000). *Gramática de la lengua japonesa*. Herder.